



展城館明日起暫時關閉

規劃署今日（十二月一日）宣布，因應 2019 冠狀病毒病的最新情況，展城館由明日（十二月二日）起將暫時關閉，直至另行通告。設施關閉期間，歡迎市民參與本館的網上活動及瀏覽展城館網頁（www.citygallery.gov.hk）。

如有查詢，請於辦公時間致電 3102 1242 與展城館聯絡。

網上活動

活動	日期
「數碼年代的智慧規劃」網上展覽	2020 年 12 月 1 日至 12 月 31 日
「搬遷沙田污水處理廠往岩洞」網上展覽	2020 年 12 月 2 日至 12 月 30 日
「搬遷沙田污水處理廠往岩洞」網上研討會 1	2020 年 12 月 12 日
「搬遷沙田污水處理廠往岩洞」網上研討會 2	2020 年 12 月 13 日
「數碼年代的智慧規劃」網上簡介會	2020 年 12 月 18 日
展城館網上定時工作坊	2020 年 12 月 19 及 20 日

詳情請瀏覽 www.citygallery.gov.hk/tc/to-participate/backto_activities.html 。

完

2020 年 12 月 1 日（星期二）

香港時間 19 時 00 分



Temporary closure of the City Gallery from tomorrow

The Planning Department (PlanD) announced today (1 December) that, in view of the latest situation of COVID-19, the City Gallery will be temporarily closed from tomorrow (2 December) until further notice. During the closure period, members of the public are welcomed to join the on-line activities and browse the City Gallery's website (www.citygallery.gov.hk).

For enquiries, please call the City Gallery on 3102 1242 during office hours.

Online Activities

Activity	Date
"Smart Planning in Digital Era" Online Exhibition	1 December to 31 December 2020
"Relocation of Sha Tin Sewage Treatment Works to Caverns" Online Exhibition	2 December to 30 December 2020
"Relocation of Sha Tin Sewage Treatment Works to Caverns" Online Seminar 1	12 December 2020
"Relocation of Sha Tin Sewage Treatment Works to Caverns" Online Seminar 2	13 December 2020
"Smart Planning in Digital Era" Online Exhibition Briefing	18 December 2020
City Gallery On-line Monthly Workshop	19 & 20 December 2020

Please visit www.citygallery.gov.hk/en/to-participate/backto_activities.html for details.

Ends/Tuesday, 1 December, 2020

Issued at HKT 19:00